

3. Cours de langues et cultures d'origine

Les cours de langues et cultures d'origine encouragent la construction par l'enfant de son identité pluriculturelle et l'acquisition de sa langue maternelle. Une bonne connaissance de cette dernière est une base importante pour l'apprentissage de la langue d'accueil.

Dans les cours de langues et de cultures d'origine, les élèves approfondissent leurs connaissances de la langue maternelle. Ils apprennent en outre à mieux connaître leur culture d'origine: histoire, géographie, musique, fêtes et traditions.

Les cours s'adressent souvent aux enfants, mais certaines associations ou écoles proposent des cours de langues et cultures d'origine aussi aux adultes.

ALBANAIS

Institut suisse d'études albanaises (ISEAL)

Pontaise 11, 1018 Lausanne
info@iseal.ch, www.iseal.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours d'albanais, niveau débutant (A1) et intermédiaire (B1)

Horaires des cours: Débutant-e-s (A1):

lundi et mercredi 18h-19h30

Intermédiaires (B1): lundi et mercredi 19h30-21h

Début des cours: janvier et septembre

Durée: 10 semaines (20 périodes)

Inscription: formulaire d'inscription sur
www.iseal.ch

Coût: Fr. 250.- (20 périodes, soit Fr. 12.50.-
par période)

Âge: dès 18 ans révolus

Remarques: les cours sont ouverts à tous les étudiants allophones, sans distinction d'origine. Les classes sont composées de 4 à 10 personnes au maximum. Une attestation de participation est délivrée à l'issue de la formation (minimum 80% des cours suivis)

Ligue des Enseignants et Parents Albanais «Naim Frashëri» en Suisse – LEPA

Chemin du Petit-Flon 52, 1018 Lausanne

Contact: Madame Merita Azemi, tél. 079 894 30 42
meritaazemi@hotmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture albanaise conçus sur 3 niveaux

Lieux et horaires des cours:

- Collège de Coteau-Fleuri, ch. de la Grangette 77, samedi 9h-12h

- Collège de Prélaz, ch. de Renens 1, samedi 9h-12h

Âge: 5-16 ans

Remarque: les élèves ont l'occasion de préparer des spectacles qu'ils présenteront à leurs parents durant l'année scolaire

AMHARIQUE

Ethiopian Education and Cultural Center in Switzerland – EECCS

Route du Châtelard 30, 1018 Lausanne

Contact: M. Yihun Admassu (président)

Tél. 078 913 78 27, nebyou@citycable.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Amharique: alphabet, lecture et écriture

Lieu: Petite salle de la paroisse de St-André, ch. du Bois-Gentil 9, 1018 Lausanne

Horaires des cours: dimanche 15h30-18h00

Coût: gratuit

Âge: dès 5 ans

Remarques: L'association a ouvert une école à Lausanne pour les Ethiopiens nés en Suisse ou qui ont quitté l'Ethiopie jeunes et qui cherchent à se reconnecter avec leurs racines. Les cours sont ouverts à tous à partir de 5 ans.

ARABE

Ambassade de la République de Tunisie – Écoles

Kirchenfeldstrasse 63, 3005 Berne

Tél. 031 352 82 26, at.berne@diplomatie.gov.tn

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue arabe et de civilisation tunisienne

Lieu et horaires des cours: contacter l'ambassade

Âge: 6-15 ans

Remarques: les cours sont répartis sur trois niveaux. Les instituteurs sont affectés par le Ministère de l'éducation. L'enseignement est supervisé par la Mission Universitaire et Educative tunisienne en Europe (Paris)

Association Targante

Route d'Oron 43, 1010 Lausanne
lahsen.menkari@targante.org, www.targante.org
Contact: Lahsen Menkari & Sinaa El Atouani
Tél. 076 679 37 34

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture arabes

Lieu: Collège de Béthusy, Av. de Béthusy 7

Horaires des cours: mercredi 17h30-19h

Coût: Fr. 50.- / mois

Âge: enfants (dès 5 ans) et adultes

Remarque: les supports de cours sont fournis par l'école. Pas de cours pendant les vacances scolaires

Institut As-salam

Bâtiment de l'École des Arches
Ch. de Mornex 4, 1003 Lausanne
Tél. 078 941 04 98 (Halima Secrétaire),
Tél. 079 921 15 95 (Directeur),
info2018@assalam.ch, www.assalam.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue arabe (parlé, lu et écrit)

Horaires des cours: samedi 9h30-12h30

Inscription: par mail, sur place ou par téléphone

Coût: Fr. 50.-/mois

Âge: 4 à 18 ans (dès la scolarisation à l'école publique)

Remarque: Cours d'arabe privé à domicile possible

ARMÉNIEN

École d'Arménien de Lausanne

Contact: Ruzanna Leemann-Zakaryan,
armenien.lausanne@yahoo.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue (alphabet, lecture, écriture, conversation)

- Cours de la danse folklorique arménienne

Lieu: Espace Dickens, Lausanne

Horaires des cours: dimanche

Âge: 6 à 18 ans (cours de langue)
> 3 ans (cours de danse)

CATALAN

Centre Catalan de Lausanne – Genève

Catalans a Suïssa, rue de Genève 91, 1004 Lausanne
Tél. 021 625 93 86, cclg@catalanssuïssa.org
www.catalanssuïssa.org

Contact: Cristina Perez, tél. 021 701 28 15

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture catalanes

Lieu: Centre Catalan de Lausanne-Genève, rue de Genève 91

Horaires des cours:

- Cours avancé: mercredi 15h-16h30 et de 17h30-19h

- Cours débutant: mardi 18h30-20h

Coût: Fr. 500.- / année. Les élèves doivent être membres du Centre (coût Fr. 100.- annuel) pour pouvoir participer aux cours.

Âge: tous les âges

Remarques: les groupes doivent être au minimum de 2-3 personnes pour débiter les cours

Offre de cours de catalan comme langue étrangère (soir de semaine, selon inscriptions, gratuit pour les membres sinon Fr. 200.-)

CHINOIS

Culturechine

Rue de Bourg 11, 1003 Lausanne
Tél. 021 653 81 21, contact@culturechine.ch
www.culturechine.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue (mandarin et cantonais sur demande) et de civilisation chinoises. Tous niveaux et âges. Préparation aux examens HSK et IB. Ateliers pour enfants dès 3 ans.

Horaires des cours: divers horaires, en journée ou soirée (consulter le site web pour les horaires)

Coût: Modules de 10 cours (10 x 1h30).

Tarif adulte: Fr. 390.-. Tarif réduit étudiant: Fr. 370.-. Consulter le site pour les autres tarifs en fonction des COURS PROPOSÉ(S)

Âge: adultes et enfants (dès 3 ans)

Remarque: cours en groupe (4-6 personnes max), en semi-privé ou en privé.

Hanyujiao – Chinese Corner

P.a. SinOptic, Av. Juste-Olivier 2, 1006 Lausanne
Tél. 021 331 15 80, hanyujiao@sinoptic.ch
www.sinoptic.ch/chinesecornerls

COURS PROPOSÉ(S)

- Rencontres pour converser en mandarin

Lieu: restaurant Majong, Escaliers du Grand-Pont 3,
tél. 021 329 05 25

Horaires des cours: dernier jeudi de chaque mois
à 18h30

Coût: gratuit

Remarque: sans inscription

Le chinois parmi nous

Case postale 7788, 1002 Lausanne

Contact: Yapei Yang-Bonnet, tél. 076 504 71 88
c.chinois.yyp@hotmail.fr
www.lechinoisparminous.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de chinois Mandarin pour enfants,
adultes et seniors.

Objectifs: se débrouiller à l'oral, petites conversations, écriture, s'amuser en écrivant, activités ludiques et contes en chinois.

Préparation aux examens HSK et YCT.

Lieu: à convenir

Horaires des cours: selon les besoins

Coût: individuel ou en groupe: prix à discuter

Âge: enfants, adultes et seniors

Remarques: cours privés ou en petits groupes.

Les examens: YCT-Young Chinese Texte pour les enfants; HSK (Hanyun Shuiping Kaoshi – examen pour tous les niveaux de chinois).

ESPAÑOL

Agrupación de Lengua y Cultura Española de Lausana

Rue St-Martin 38, 1005 Lausanne

Contact: Julio Luna, tél. 021 323 55 26
alce.lausana@mecc.es

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture espagnoles

Lieux et horaires des cours:

- Collège de L'Elysée (élèves du C1.1 au C1.3, de 14 à 18 ans environ), mardi 17h30-20h30
- École de Mon Repos (élèves du A1 au B2.2: de 7 à 14 ans environ), lundi, mardi et jeudi 16h30-19h30

Coût: gratuit

Âge: dès 7 ans

Remarques: les enseignements de la langue et de la culture espagnole sont proposés sur dix ans. Ils sont conçus en trois niveaux.

Les cours sont destinés aux enfants d'origine espagnole (nationalité espagnole de l'élève ou de son père ou de sa mère).

Les cours se font en présentiel (1h30 par semaine) et aussi en ligne sur la plateforme éducative "Aula Internacional" (courriel obligatoire).

Association inecla. Cursos de Español y cultura Latinoamericana

Rue St-Martin 28, 1005 Lausanne

Contact: Adolfo López et Verónica Belmonte Friedli, tél. 021 312 09 45, lausanne@inecla-vd.ch
www.inecla.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours d'espagnol et culture latino-américaine (5 niveaux)

Lieux: Association INECLA

- Bureau et cours privés: rue St-Martin 28
- Cours du soir en groupe: rue du Grand-Pont 8

Horaires des cours et coût:

- Cours de midi en groupe: 12h-13h30.

Coût: Fr. 600.-

- Cours du soir en groupe (min. 5 pers. max. 10 pers.); débutant: lundi et mercredi 19h30-21h30. **Coût:** Fr. 750.-

- Cours du soir en groupe (min. 5 pers. max. 10 pers.); tous les autres niveaux: lundi 19h30-21h30. **Coût:** Fr. 490.-
- Cours privés et semi-privés: grille horaire à convenir avec les élèves
- Cours pour entreprises, associations et organisations, enseignants ou personnel éducatif (programme Horizonte)

Âge: dès 18 ans révolus

Remarques: l'approche d'INECLA consiste en une formation théorique de la langue, ensuite complétée par la familiarisation de l'élève aux cultures latino-américaine et espagnole. Organisation de soirées récréatives, voyages socioculturels, conférences, concerts, expositions, séances de cinéma, concours.

École Païdos

Contact: Johanna Henao, tél. 078 225 66 05
info@ecole-paidos.ch, www.ecole-paidos.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours d'espagnol et de culture latino-américaine pour enfants

Lieu: Collège de la Bourdonnette,
Rte de Chavannes 101, 1007 Lausanne

Horaires des cours: mercredi 14h30-16h30
(sauf vacances scolaires)

Coût: Fr. 180.- / trimestre
(hors coûts d'inscription: Fr. 100.-). Des tarifs spéciaux sont prévus pour les familles.

Âge: 4-12 ans

Remarque: l'école est ouverte aux enfants de toutes les nationalités et de tous les niveaux d'espagnol.

FINNOIS

Association de l'École Finlandaise de Lausanne Suomi-Koulu

Chemin des Gottes 17, 1092 Belmont-sur-Lausanne
Contact: Heini Turunen, tél. 079 560 55 29
heini.turunen@gmx.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue finnoise et de culture finlandaise

Lieu: Collège de Villamont, ch. des Magnolias 6

Horaires des cours: un mercredi sur deux,
15h30-17h45

Âge: 3-18 ans

GREC

Association Grec pour Tous

Contact: Maria Eleftheriou Kapartis,
tél. 077 490 85 09, info@grecpourtous.ch
www.grecpourtous.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- École de langue grecque pour enfants et adultes

Objectifs: Apprendre à lire et à écrire, améliorer la compréhension et l'expression orale, découvrir la culture grecque contemporaine et le monde grecque.

Lieux:

- Enfants: Collège de Villamont,
Ch. des Magnolias 6, 1005 Lausanne
- Adultes: Fondation Madeleine Moret,
Av. Églantine 6, 1006 Lausanne

Horaires des cours:

- Enfants: mercredi après-midi ou samedi matin
- Adultes: selon le niveau.

Âge: enfants dès 2,5/3 ans et adultes

Coût:

- Fr. 750.- / an (pour les enfants) – maternelle
« Jouer et apprendre » (480.- / an)
- Fr. 460.- / semestre (pour les adultes)

Remarques: cours en petits groupes pour enfants d'origine grecque ou autre.

Adultes et seniors de différentes origines.

Des cours de grec moderne spécifiquement pour la communauté universitaire UNIL.

Préparation aux examens officiels du Centre de Langue Grecque (niveau A1 à C2).

Enseignant-e-s de langue maternelle grecque, diplômés et expérimentés. Matériaux d'apprentissage adaptés aux besoins des élèves. Apprentissage interactif et pluridisciplinaire (mythologie, histoire, art et culture, géographie, traditions).

École Grecque de Lausanne

Contact: Manolis Ladoukakis, tél. 022 340 05 80 ou 078 912 83 34, manolis.ladoukakis@gmail.com
www.ecolegrecque.ch

Consulat Général de Grèce: 022 735 37 47

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours officiels de langue et de culture grecques, accrédités par le Ministère Grec de l'Education
- Cours (facultatifs) de théâtre, danses traditionnelles et musique

Lieu: Collège du Belvédère, Chemin des Croix-Rouges 24

Horaires des cours: samedi matin ou après-midi selon les niveaux

Coût: Fr. 900.- (frais annuels de scolarité par enfant - avec possibilité d'octroi de bourses selon demande)

Âge: 3-18 ans

Remarque: les cours suivent le curriculum officiel pour l'enseignement du grec à l'étranger.

ITALIEN

Comitato pro Scuola Italiana – CPSI

Rue du Valentin 12, 1004 Lausanne

Tél. 021 311 75 68,

info@comitatoproscuolaitaliana.ch, www.cpsi.ch

COURS ET SERVICES PROPOSÉS

- Cours de langue et culture italiennes
- Centre de Certification CELI (Certificat de connaissance de la langue italienne) de l'Université de Perugia.

Âge: enfants et adultes

Remarque: tous niveaux

Consulat Général d'Italie Ufficio Scuola

Rue Charles-Galland 14, 1206 Genève

Contact: Damiano De Paola

Tél. 022 839 67 48/49, scuola.ginevra@esteri.it

www.consginevra.esteri.it

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture italiennes

Lieux et horaires des cours:

- Établissement scolaire de la Sallaz, Av. de la Sallaz 38, mercredi 13h-19h, niveau primaire et secondaire
- Établissement primaire et secondaire l'Elysée, av. de l'Elysée 6, mardi 16h-20h, niveau primaire et secondaire

Âge: enfants de la 3P à 11P

Remarques: ces cours sont destinés aux élèves italophones ou non. En 10P ou 11P, les élèves peuvent se présenter à l'examen CELI (Certificat de connaissance de la langue italienne) octroyé par l'Université pour étrangers de Pérouse. Les cours d'italien développent des projets linguistiques et culturels.

JAPONAIS

Lausanne Nihongo Kyôshitsu École japonaise de Lausanne

lausannenihongo@gmail.com
www.blog.livedoor.jp/lausannenihongo

Contact: Natsuko Imaizumi,
Maria Nagata-Sutherland

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture japonaises

Lieux:

- Kodomokai (2-6 ans): Salle paroissiale St-Luc, Rte Aloys-Fauquez 21
- Khogakubu (6-15 ans): Collège de Bellevaux, Rte Aloys-Fauquez 45

Horaires: mercredi 14h30-16h30 (selon les classes)

Coût: Kodomokai Fr. 18.- / leçon et Shôgakubu Fr. 25.- / leçon

Âge: 2-15 ans

Remarques: les cours suivent partiellement le programme officiel de l'école japonaise. Les cours sont destinés aux enfants dont au moins un des parents/grand-parents a le japonais comme langue maternelle. La langue de communication (pédagogique et administrative) de l'école est le japonais. Les cours et activités permettent aux enfants de garder le lien avec la culture japonaise.

KURDE

Centre Culturel du Kurdistan

Rue de la Borde 12, 1018 Lausanne

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture kurdes

Lieu: Centre culturel du Kurdistan, rue de la Borde 12

Âge: dès 5 ans

LINGALA, SWAHILI

Association Socioculturelle des Congolais de Suisse

Chemin de Boissonnet 46, 1010 Lausanne

Contact: Angèle Buzangu

Tél. 021 624 73 46 ou 078 841 90 05

angele-fa@hotmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langues lingala, tshiluba, swahili, kikongo

Lieu: à domicile

Coût: à convenir

Âge: 6-18 ans

Remarque: cours privés destinés aux adultes

PERSAN (FARSI)

Iran – Berceau des Mille et une Cultures

Avenue des Boveresses 64, 1010 Lausanne

Contact: Farideh Bornak

Tél. 021 653 35 37 ou 078 883 16 35

iranbmuc@hotmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture persanes

Lieu: selon disponibilité

Coût: divers tarifs selon le statut, l'âge et le niveau de l'élève

Âge: tout âge

Remarque: cours privés ou collectifs

PORTUGAIS

Association Raízes pour la Langue et la Culture Brésilienne Associação Raízes para a Língua E A Cultura Brasileiras

Rue des Savoises 15, 1205 Genève

Tél. 022 321 00 40 (merci de laisser votre message)

escola-infantil@raizes.ch, www.raizes.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de portugais du Brésil et de culture brésilienne pour enfants et adolescents

Lieu: Collège de la Colline, Av. Davel 1

Horaires des cours: mercredi 14h30-16h
ou jeudi 16h30-18h

Coût: Fr. 520.- / année (matériel inclus). En un seul versement (10% rabais) ou en 4 versements (4x 130.-). Réduction pour les familles

Âge: dès 4 ans

Remarque: les cours sont ouverts aux enfants de toutes nationalités

Consulat Général du Portugal - Service de l'Enseignement

Rte de Ferney 220, 1218 Le Grand-Saconnex
Tél. 022 798 87 66, segeneve@bluewin.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture portugaises

Lieux:

- Collège Elysée, av. de l'Elysée 6
- Collège des Bergières, av. des Bergières 17
- Collège Grand-Vennes, ch. des Abeilles 17

Horaires des cours: divers

Coût: gratuit. Frais d'inscription pour l'achat du matériel scolaire: 100 euros (réduction possible selon les situations familiales)

Âge: 6-18 ans

Remarque: les cours sont ouverts aux enfants de toutes nationalités

RUSSE

Association Riviera Russe École Matriochka

Av. des Alpes 80, 1820 Montreux

Contact: Victoria Lombardo
Tél. 076 375 77 23, info@riviera-russe.com
www.matriochka-school.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture russes: grammaire, littérature et musique/chant

Lieu: Ecole Sofia, Av. d'Ouchy 10, 1006 Lausanne

Coût: première année Fr. 1400.-, moins 20% pour le 2^e enfant et gratuit pour le 3^e enfant.

À partir de la deuxième année Fr. 1150.-, moins 20% pour le 2^e enfant et gratuit pour le 3^e enfant.
Cours privé pour les adultes et les enfants (online par skype): Fr 15.- / h

Âge: 4-14 ans. Six groupes d'élèves d'âges et niveaux différents

Remarque: inscription pour une année

Léman Russe

c/o Mme Iryna Cagli, Chemin des Bruyères 4,
1007 Lausanne, tél. 021 617 08 77
info@lemanrusse.ch, teremok@lemanrusse.ch
www.lemanrusse.ch

Contact: Youlia Smirnova, tél. 079 350 11 35
yulia.smirnova@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue russe, littérature russe, théâtre et musique pour les enfants (Ecole « Teremok »)

Lieux et horaires des cours:

- Collège de Béthusy, Av. de Béthusy 7:
mercredi 15h-18h10
- Ecole Nouvelle de la Suisse Romande,
Ch. de Rovéréaz: samedi 9h30-13h30

Coût: forfait Fr. 140.- / mois, Fr. 100.- 2^e enfant.
Adhésion à l'association

Âge: 3 à 15 ans

SERBE

Ambassade de la République de Serbie École complémentaire Serbe

Seminarstrasse 5, 3006 Berne
Tél. 031 352 63 53, info@ambadasarbjije.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture serbes

Lieu: Collège de Montriond, av. Edouard-Dapples 58

Horaires des cours: vendredi 17h-19h30

Coût: gratuit

Âge: 7-15 ans

Remarques: le programme de travail est établi par le Ministère de l'Éducation de la République de Serbie. Il comprend des cours de langue serbe, d'histoire et de géographie, ainsi que d'art et de musique. A la fin de l'année scolaire, les élèves reçoivent les livrets et les diplômes reconnus et validés par la République de Serbie.

SUÉDOIS

Association d'Enseignement complémentaire du Suédois

Chemin de Chandolin 5, 1005 Lausanne
Contact: Karin Wendt, tél. 078 672 34 65
karinwendt@gmail.com

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture suédoises

Lieu: Collège de Montriond, Av. Edouard-Dapples 58

Horaires des cours: vendredi 16h45-18h15

Coût: sur demande

Âge: 6-18 ans

Remarques: l'enseignement se base sur les recommandations de la direction des écoles suédoises pour l'enseignement complémentaire du suédois. Le programme comprend: la lecture, l'écriture, les traditions, les chansons, les jeux, la géographie, l'histoire, la littérature, la musique, la politique, la vie sociale, etc. Pour qu'un(e) élève puisse participer à l'enseignement complémentaire, au moins un parent doit être de nationalité suédoise, et le suédois doit être une langue vivante dans le foyer.

TAMOUL

Association Art et Culture Tamoule dans le Canton de Vaud

Case postale 5243, 1002 Lausanne
Contact: Selvasothy Paramsothy
Tél. 021 624 17 81 ou 079 542 95 21
selvasothy5@bluewin.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et de culture tamoules

Lieux:

- Collège des Bergières, Av. des Bergières 44
- Collège de Beaulieu, Rue du Maupas 50

Horaires des cours: mercredi 14h-16h30

Âge: de 4-16 ans

Remarques: l'enseignement se base sur le programme officiel tamoul. Apprentissage de la langue tamoule, la géographie, l'histoire et la religion hindoue.

TSHILUBA

Association Culturelle Kasai – Ack

Case postale 35, 1001 Lausanne
Contact: Dominique Muambayi
Tél. 079 310 23 16, mldenika@yahoo.fr

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture tshiluba

Âge: enfants et adultes

Remarque: pour celles et ceux qui le souhaitent, un support CD audio français/tshiluba, facilitant cet apprentissage, peut être commandé via le site de l'association.

TURC

Ambassade de la République de Turquie – Écoles

Lombachweg 33, 3000 Berne 15
Tél. 031 359 70 70
www.bern.emb.mfa.gov.tr
Contact: Bureau du Conseiller d'Éducation
Tél. 031 352 23 28, egitim@bluewin.ch

COURS PROPOSÉ(S)

- Cours de langue et culture turques

Âge: 7-14 ans